

ونأمل أن يؤدي نشر مجموعة « الوجه الجديد » - بالرغم من التحديد المرسوم لهذا الرصيد المتواضع - شيئا من التوسع في تقوية الصلات الثقافية بين الاتحاد السوفيتي وتونس حتى يمكن أن يتعرف القاري السوفيتي - بطريقة أفضل - على واحد من الآداب العربية المعاصرة، وهو أدب يطور نفسه من عام الى عام، وينظم قواه الإبداعية، أدب يقدم بنفسه في الوقت الراهن أهم ظاهرة ثقافية».

وأخيرا يجيء تعريف المحررة بكتاب هذه المجموعة على الوجه التالي :

محمد الصاحبى الحجاج

كاتب تونسي شاب، وقد تم تحقيق ترجمة قصته « البضاعة الجيدة » عن نص منشور في مجلة الفكر، العدد السادس، عام 1967. أما ترجمة قصته « الوجه الجديد » فهي محققة عن نص منشور بالعدد الثالث من مجلة الفكر لعام 1966.

ولم يسبق أن نشر له شيء في اللغة الروسية من قبل:

محمود طرشونة

كاتب تونسي شاب، وقصته « القمح وزيت الزيتون » مترجمة عن نص منشور في العدد الثامن من مجلة الفكر لعام 1966. ولم ينشر لهذا الكاتب قبلها شيء في اللغة الروسية.